

30017

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Karton Kraft braun/PLA

Carton kraft brun/PLA

Cardboard kraft brown/PLA

Materialbeschreibung Description du matériel Material description

Die Artikel werden aus Frischfaser Kraftkarton hergestellt. Damit sie resistent gegenüber Feuchtigkeit sind, wird der Karton auf der Innenseite mit einer Biopolymerfolie beschichtet.

Les articles sont fabriqués à partir de carton kraft de fibres vierges. Pour les rendre résistants à l'humidité, le carton est enduit à l'intérieur d'un film biopolymère.

The items are made from virgin fiber kraft board. To make them resistant to moisture, the cardboard is coated with a biopolymer film on the inside.

Produktbeschreibung Description du produit Material description

Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Suppen-Becher Kraft/PLA 345ml	naturesse unbedruckt	16609
Deckel aus Karton Kraft/PLA	o. Dampfloch zu Becher 240/360ml	16610
Deckel aus Karton Kraft/PLA	o. Dampfloch zu Becher 480ml	18906
Take away box #2 Kraft/PLA	215/197x155/140x48mm,naturesse	19065
Take away box #3 Kraft/PLA	215/197x155x140x65mm,naturesse	19066
Take away box #4 Kraft/PLA	215/197x155x140x90mm,naturesse	19067
Take away box m.Henkel, Kraft/	PLA, 110/90x110/90x65mm	19068
Take away box m.Henkel, Kraft/	PLA, 150/120x150/120x65mm	19069
Deckel Kraft/PLA	o.Dampfloch m.Einlage zu 16609	21146

Material/Zusammensetzung Matériel/composition Material/composition

Kraft Karton, PLA Beschichtung 30g/m², teilweise mit Leim, Druckfarbe, PLA Fenster 25my

Carton Kraft, revêtement PLA 30g/m², en partie avec de la colle, de l'encre d'imprimerie, fenêtre PLA 25my

Kraft cardboard, PLA coating 30 gsm, partly with glue, printing ink, PLA window 25my

30017

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Lagerbedingungen Conditions de stockage Storage conditions

Lagertemperatur: Température de stockage: Storage temperature:	Raumtemperatur température ambiante ambient temperature
Relative Luftfeuchtigkeit: Humidité relative: Relative humidity:	trocken sec dry
Lagerbedingungen: Conditions de stockage: Storage conditions:	vor direkter Sonneneinstrahlung schützen ne pas exposer au rayonnement solaire direct keep away from direct sunlight

Verwendungszweck Conditions d'utilisation Purpose of use

- ☒ Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit Lebensmitteln geeignet, auch für fetthaltige Speisen.
Les produits conviennent au contact direct avec les aliments, aussi pour les aliments à caractère gras.
The products are suitable for direct contact with food; also for food with fatty character.

Folgende Arten von Lebensmitteln eignen sich aus materialbedingten Gründen nicht für eine Lagerung in den Artikeln, da sie zum Durchfetten führen:

Les types d'aliments suivants ne conviennent pas au stockage dans les articles pour des raisons matérielles, parce qu'ils causent des tâches de gras:

The following types of food are not suitable for storage in the articles due to material reasons, as they lead to grease spots:

- ☒ Reines Fett und Öl, marinierte und in Öl eingelegte Produkte
Graisse et huile pure, produits marinés et conservées à l'huile
Pure fat and oil, marinated products and oil

Anwendungen Applications Applications

- ☒ Lagerung 30°C, 3 Tage
Stockage 30°C, 3 jours
Storage 30°C, 3d
- ☒ Erhitzen auf 70°C bis zu 2h
Chauffage à 70 °C au maximum pendant 2 heures au maximum
Heating up to 70°C for up to 2h

Bestätigungen

Confirmations

Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

Les produits respectent les règlements suivants:

These articles meet the following regulations:

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
Règlement (CE) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
Règlement (CE) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- ☒ **VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
Règlement (UE) N° 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires
REGULATION (EU) No 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1907/2006** zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH)
Règlement (CE) N° 1907/2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques (REACH).
REGULATION (EC) No. 1907/2006 on the registration, evaluation, authorization and restriction of chemical substances (REACH)
- ☒ **SR 817.023.21** Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
SR 817.023.21 Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires
SR 817.023.21 The Swiss Ordinance on Materials and Articles in Contact with Food
- ☒ **VERORDNUNG (EU) 2025/40** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Art. 5 bzgl. Schwermetalle, PFAS)
RÈGLEMENT (UE) 2025/40 relatif aux emballages et aux déchets d'emballages (article 5 conc. métaux lourds, PFAS)
REGULATION (EU) 2025/40 on packaging and packaging waste (article 5 regarding heavy metals, PFAS)

Gesamtmigration

Migration globale

Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:

Testé dans les conditions suivantes:

Tested under the following conditions:

Testbericht:

Rapport du test:

Test report:

2021L20195, LVA UEB1846429;

LVA UEB1855052, SQTS

2019L25356;

SQTS 2022L22166, 2019L25356

Simulanz Simulant Simulant	Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
☒ B Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (v/v)	2h	70°C

☒	Ethanol 95 Vol.-% Éthanol à 95 % (v/v) Ethanol 95 % (v/v)	2h	60°C
☒	Isooctan Isooctane Isooctane	0.5	40°C

- ☒ Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm².
Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm².
The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm².
- ☒ Die quantitative Temperaturabhängigkeit der Migration lässt sich näherungsweise mit der Arrheniusgleichung beschreiben. Dementsprechend umfassen die Prüfbedingungen (2h, 70°C) rechnerisch auch eine Lagerdauer von mindestens 3 Tagen bei 30°C.
La dépendance quantitative de la migration en fonction de la température peut être décrite approximativement par l'équation d'Arrhenius. En conséquence, les conditions de test (2h, 70°C) incluent également une période de stockage d'au moins 3 jours à 30°C.
The quantitative temperature dependence of the migration can be approximately described by the Arrhenius equation. Accordingly, the test conditions (2h, 70°C) also include a storage period of at least 3 days at 30°C.

Angaben zur spezifischen Migration

Informations relatives à la migration spécifique

Information on the specific migration

- ☒ Die Einhaltung der oben zitierten Verordnungen beruht einerseits auf den Angaben unserer Vorlieferanten, welche uns gegenüber allerdings nicht alle Inhaltsstoffe aufgrund von Geheimhaltungen offenlegen, und andererseits auf eigenen Migrationsprüfungen, welche im Sinne einer Plausibilisierung von uns in Auftrag gegeben wurden.
Auf Basis sowohl der Dokumente der Vorlieferanten und eigenen Ergebnissen kann die Einhaltung der spezifischen Migration bestätigt werden.
Le respect des réglementations citées ci-dessus repose, d'une part, sur les informations fournies par nos fournisseurs, qui ne nous divulguent pas tous les ingrédients du secret, et d'autre part sur nos propres tests de migration que nous avons mandatés pour valider la plausibilité.
Sur la base des documents du sous-traitant et de nos propres résultats, la conformité à la migration spécifique peut être confirmée.
Compliance with the regulations cited above is based, on the one hand, on the information provided by our suppliers, who do not disclose all ingredients to us due to secrecy, and on the other hand on our own migration tests, which we commissioned in order to validate the plausibility. Based on both the subcontractor's documents and own results, compliance with the specific migration can be confirmed.

NIAS (unbeabsichtigt eingebrachten Substanzen)

NIAS (les substances ajoutées involontairement)

NIAS (Non-Intentionally-Added-Substances)

- ☒ Ein NIAS Screening wurde durchgeführt. Die Grenzwerte werden eingehalten.
Un screening a été réalisé. Les valeurs limites sont respectées.
A NIAS screening was carried out. The limit values are observed

Berechnungsgrundlage

Base de calcul

Calculation basis

- ☒ Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:

Take away Boxen: 5.31dm²/1.5l. Karton mit Sichtfenster, Boot: 1 dm²/100ml und 6 dm²/kg

Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet:

Take away Boxes: 5.31dm²/1.5l. Carton avec fenêtre, bateau: 1 dm²/100ml et 6 dm²/kg

Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

Take away box: 5.31dm²/1.5l, cardboard with window, boat: 1 dm²/100ml and 6 dm²/kg

Dual-Use-Additive

Additifs à double fonctionnalité

Dual-use additives

- ☒ Folgende Dual-Use-Additive können im Material enthalten sein:
 Les additifs suivants à double fonctionnalité peuvent être inclus dans le matériau:
 The following dual-use additives may be included in the material:

Substanz Substance Substance	CAS-Nr. N° CAS CAS No	E-Nr. N° E E No
Milchsäure Acide lactique Lactic Acid	50-21-5	E270

Sensorischer Test

Test sensoriel

Sensorial examination

- ☒ Die sensorische Inertheitsprüfung wurde gemäss VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004 durchgeführt. Unter normalen oder vorhersehbaren Verwendungsbedingungen beeinträchtigen die Produkte die organoleptischen Eigenschaften des Lebensmittels nicht.
 Le test sensoriel a été effectué conformément au Règlement (CE) N° 1935/2004. Dans des conditions d'utilisation normales ou prévisibles, les produits n'affectent pas les propriétés organoleptiques de la nourriture.
 The sensory inertness test was carried out in accordance with REGULATION (EC) No. 1935/2004. Under normal or foreseeable conditions of use, the products do not affect the organoleptic properties of the food.

Andere Substanzen

Autres substances

Other substances

Der Hersteller bestätigt, dass folgende Stoffe dem Material nicht absichtlich zugefügt werden:
 Le fabricant confirme que les substances suivantes ne sont pas intentionnellement ajoutées au matériau:
 The manufacturer confirms that the following substances are not intentionally added to the material:

- ☒ Per- und Polyfluoralkylsubstanzen (PFAS)
 Substances per- et polyfluoroalkyles (PFAS)
 Per- and polyfluoroalkyl substances (PFAS)
- ☒ Bisphenole
 Bisphénols
 Bisphenols

30017

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Produktionsstandort

Lieu de production

Production site

- ☒ China
Chine
China

Zolltarifnummer

Numéro tarif douanier

Customs duty number

4823.6900
4819.2000

Disclaimer

Restriction

Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

Reklamationen

Réclamations

Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

30017

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Freigabe/Firmendaten

Validation/données sur l'entreprise

Approval company data

Erstellt durch: Etabli par: ALON Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 4 Version:
Datum: Date: 01.09.2026 Date:			Ersetzt Version: Remplace version: 3 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 verkauf@pacovis.ch www.pacovis.ch/stetten	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 2266 65317 Fax ++43 2266 65317 42 office@pacovis.at www.pacovis.at/stockerau	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 7123 3800 40 Fax +49 7123 3800 429 mail@pacovis.de www.pacovis.de/metzingen	Pacovis Česká republika s.r.o. Záhřebská 224/25 120 00 Praha 2 Tel. +420 735 75 75 55 objednavky@pacovis.cz www.pacovis.cz